



# Bote für Tirol

AMTSBLATT DER BEHÖRDEN, ÄMTER UND GERICHTE TIROLS

STÜCK 15 / 184. JAHRGANG / 2003

HERAUSGEGEBEN UND VERSENDET AM 9. APRIL 2003

## AMTLICHER TEIL

- Nr. 456* Stellenausschreibung: Besetzung der Stelle einer Stationsärztin/eines Stationsarztes an der Univ.-Klinik Innsbruck
- Nr. 457* Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über den Abschluss des Zusammenlegungsverfahrens Zaunhof in der KG Pitztal
- Nr. 458* Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Bewertung eines Filmes
- Nr. 459* Verordnung des Amtes der Tiroler Landesregierung über die Jugendzulässigkeit eines Filmes
- Nr. 460* Verlautbarung der Namen der in die Kollegien des Landesschulrates und der Bezirksschulräte bestellten Mitglieder und Ersatzmitglieder
- Nr. 461* Verlautbarung: Werttarif für Schlachtschweine im Monat April 2003
- Nr. 462* Verlautbarung: Werttarif für Nutzschweine im zweiten Vierteljahr 2003
- Nr. 463* Kundmachung über die Ausschreibung eines Sprengelärztkurses
- Nr. 464* Kundmachung über die Auflegung von Flächenwidmungs- und Bebauungsplänen der Landeshauptstadt Innsbruck
- Nr. 465* Kundmachung über die Erteilung des Exequaturs für Herrn Helmut Swarovski als Honorarkonsul der Republik Malta
- Nr. 466* Vereinsauflösung: Behördliche Auflösung des Vereines „Le Petit Hall in Tirol“ durch die Bezirkshauptmannschaft Innsbruck
- Nr. 467* Vereinsauflösung: Behördliche Auflösung des Vereines „Grauvieh-Zuchtverein Mieders-Telfes“ durch die Bezirkshauptmannschaft Innsbruck
- Nr. 468* Widerruf einer Ausschreibung: Wettbewerb Innere Medizin für die TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten GmbH
- Nr. 469* Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten im Lermooser Tunnel im Zuge der B 179 Fernpass Straße
- Nr. 470* Offenes Verfahren: Oberbauinstandsetzungsarbeiten auf der B 172 Walchsee Straße und auf der B 178 Loferer Straße
- Nr. 471* Offenes Verfahren: Sonnenschutz – Außenjalousien für die Sanierung der Internatstrakte der Tiroler Fachberufsschule für Holztechnik in Absam
- Nr. 472* Offenes Verfahren: HLS-Labor für die Tiroler Fachberufsschule für Installations- und Blechtechnik in Innsbruck
- Nr. 473* Offenes Verfahren: Heizungs-, Sanitäre- und Lüftungsinstallationsarbeiten für die Sanierung und den Zu- und Umbau des Tiroler Bildungsinstitutes Grillhof in Vill
- Nr. 474* Offenes Verfahren: Lieferung eines Rückwärtskipperaufbaues in Sonderausführung für die Abteilung Fahrzeuge und Geräte des Amtes der Tiroler Landesregierung
- Nr. 475* Offenes Verfahren: Tischlerarbeiten (Türelemente in Holz) für die Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel
- Nr. 476* Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Abwasserbeseitigungsanlage der Gemeinde Götzens
- Nr. 477* Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Kaunertal
- Nr. 478* Offenes Verfahren: Malerarbeiten, Schlosserarbeiten, Innentreppe und Geländer sowie Eternitfassade für den Neubau des Kindergartens Rettenschöss
- Nr. 479* Offenes Verfahren: Estrichlegerarbeiten, Holzböden sowie Fliesenleger- und Natursteinarbeiten für den Umbau und die Sanierung des „Turmes zu Oetz“
- Nr. 480* Offenes Verfahren: Bewegliche Büroeinrichtung und Vorhänge für den Umbau des Personalhauses des Bezirkskrankenhauses Schwaz
- Nr. 481* Offenes Verfahren: Errichtung eines Aufschließungsweges in der Gemeinde Fügenberg
- Nr. 482* Offenes Verfahren: Lieferung von Dialysekonzentraten für die TILAK
- Nr. 483* Offenes Verfahren: Lieferung von Dialysematerialien für die TILAK
- Nr. 484* Offenes Verfahren: Lieferung eines Kardiologischen Ultraschallgerätes für die TILAK
- Nr. 485* Offenes Verfahren: Heizungsinstallationen für die Erneuerung der Heizzentrale des Bundesrealgymnasiums Reutte
- Nr. 486* Offenes Verfahren: Sonnenschutz für die Sanierung der Bundeshandelsakademie und Bundeshandelsschule Innsbruck
- Nr. 487* Offenes Verfahren: Heizungs-, Sanitär-, Lüftungs- und Klimainstallation für die Adaptierung des Lernzentrums der Medizinischen Fakultät der Universität Innsbruck
- Nr. 488* Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten für die Instandsetzung der Gotischen Treppe in der Hofburg Innsbruck
- Nr. 489* Offenes Verfahren: Unterhaltsreinigung für die Technische Hauptschule Pradl in Innsbruck
- Nr. 490* Offenes Verfahren: Unterhaltsreinigung für den Kindergarten, die Hauptschule und den Schülerhort Reichenau in Innsbruck
- Nr. 491* Offenes Verfahren: Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von triggergesteuerten Kamerasystemen für die Alpen Straßen AG
- Nr. 492* Offenes Verfahren: Bauarbeiten auf der A 13 Brenner Autobahn für die Alpen Straßen AG
- Nr. 493* Offenes Verfahren: Lieferung von Stahlrohren für Gasleitungen für die TIGAS-Erdgas Tirol GmbH
- Nr. 494* Verhandlungsverfahren (öffentliche Erkundung des Bewerberkreises): Lieferung von Balgengaszählern und Gasdruckreglern für die TIGAS-Erdgas Tirol GmbH
- Nr. 495* Verhandlungsverfahren: Planungsleistungen für die Errichtung von Biomasse-Fernheizkraftwerken im Raum Tirol für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG
- Nr. 496* Verhandlungsverfahren (öffentliche Erkundung des Bewerberkreises): Lieferung und Montage von drei Pumpwerken für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG
- Nr. 497* Verhandlungsverfahren: Lieferung und Montage einer Photovoltaikanlage für das Biomasse-Fernheizkraftwerk Kufstein der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

Nr. 456 • TILAK Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung I

**AUSSCHREIBUNG  
einer Stelle als Stationsärztin/Stationsarzt**

An der Universitätsklinik für Orthopädie gelangt frühestens ab 19. Mai 2003, befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Stationsärztin/Stationsarzt zur Besetzung.

**Anforderungsprofil:** abgeschlossenes Jus Practicandi.

Bewerbungen sind innerhalb von drei Wochen nach Verlautbarung im Boten für Tirol in der Personalabteilung I des Landeskrankenhauses-Universitätskliniken Innsbruck/TILAK, einzubringen.

Für Bewerbungen sind Bewerbungsformulare (Antrag und Bewerbungsbogen) auszufüllen, die in der Personalabteilung I des Landeskrankenhauses-Universitätskliniken Innsbruck/TILAK, Chirurgie, Erdgeschoss, Zimmer Nr. 7, aufliegen.

Für weitere Informationen steht das Team der Personalabteilung I gerne zur Verfügung. Tel. 0512/504-2023 oder E-Mail unter [peter.meyer@tilak.at](mailto:peter.meyer@tilak.at)

Innsbruck, 4. April 2003

Für die Personalabteilung I: Meyer

Nr. 457 • Amt der Tiroler Landesregierung • AgrB-ZH235/400-2003

**VERORDNUNG**

Gemäß § 29 des TFLG 1996, LGBL Nr. 74, in der Fassung LGBL Nr. 55/2001, wird das mit Verordnung vom 22. Februar 1970, IIIb2-ZH1192/3-69, eingeleitete Zusammenlegungsverfahren Zaunhof, KG Pitztal, abgeschlossen.

Gleichzeitig wird gemäß § 7 Abs. 1 des TFLG 1996 die Zusammenlegungsgemeinschaft aufgelöst.

Innsbruck, 26. März 2003

Für das Amt der Landesregierung: Guggenberger

Nr. 458 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24561/0-96-2003

**VERORDNUNG  
des Amtes der Landesregierung  
über die Bewertung eines Filmes**

Aufgrund des Gutachtens der Gemeinsamen Filmbewertungskommission der Länder wird gemäß § 23 des Tiroler Lichtspielgesetzes, LGBL Nr. 5/1986, nachstehender Film wie folgt bewertet:

**Mit „sehenswert“:**

„Moonlight Mile“ (Constantin, 3.210 Laufmeter).

Innsbruck, 2. April 2003

Für das Amt der Landesregierung: Zepharovich

Nr. 459 • Amt der Tiroler Landesregierung • Ib-24562/0-80-2003

**VERORDNUNG  
des Amtes der Landesregierung  
über die Jugendzulässigkeit von Filmen**

Gemäß § 21 des Tiroler Lichtspielgesetzes wird nach Anhörung der Jugendmedienkommission beim Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur die Jugendzulässigkeit von nachstehenden Filmen wie folgt festgesetzt:

**frei ab dem vollendeten 6. Lebensjahr:**

„Moonlight Mile“ (Constantin Film-Holding, 3.210 Laufmeter);

**frei ab dem vollendeten 10. Lebensjahr:**

„The Core – Der innere Kern“ (UIP, 3.700 Laufmeter);

**frei ab dem vollendeten 14. Lebensjahr:**

„Femme Fatale“ (Constantin Film-Holding, 3.136 Laufmeter).

Innsbruck, 3. April 2003

Für das Amt der Landesregierung: Zepharovich

Nr. 460 • Amt der Tiroler Landesregierung • IVa-9026/479

**VERLAUTBARUNG  
der Namen der in die Kollegien des  
Landesschulrates und der Bezirksschulräte  
bestellten Mitglieder und Ersatzmitglieder**

Die Landesregierung verlaublicht nach § 14 des Tiroler Schulaufsichts-Ausführungsgesetzes, LGBL Nr. 32/1963, in der Fassung des Gesetzes LGBL Nr. 53/1979, die Namen der in die Kollegien des Landesschulrates und der Bezirksschulräte neu bestellten Mitglieder und Ersatzmitglieder:

**Kollegium des Landesschulrates**

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder),  
vorschlagsberechtigte Partei**

- b) Elternvertreter
- 2) Herlinde Keuschnigg (Sabine Kolbitsch), ÖVP
- c) Lehrervertreter
- 2) HOL Dr. Günther Friedrich (HOL Walter Meixner), ÖVP
- 3) BD Ing. Wolfgang Steinlechner (BD Roland Teissl), ÖVP

**Kollegien der Bezirksschulräte**

**Bezirksschulrat Imst**

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder),  
vorschlagsberechtigte Partei**

- A. Elternvertreter
- 3) Elke Reiter (Charlotte Habermann), SPÖ
- B. Lehrervertreter
- 1) VL Barbara Walser-Mareiler (Vtl. Almut Ladner), ÖVP

**Bezirksschulrat Innsbruck-Land**

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder),  
vorschlagsberechtigte Partei**

- A. Elternvertreter
- 3) Mag. Sabina Seeber (Ines Kobald), GRÜNE
- B. Lehrervertreter
- 3) VOL Christian Prochazka (VOL Anna Felderer), SPÖ

**Bezirksschulrat Kitzbühel**

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder),  
vorschlagsberechtigte Partei**

- A. Elternvertreter
- 3) Günther Reinhold Resch (Josef Weber), FPÖ

**Bezirksschulrat Kufstein**

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder),  
vorschlagsberechtigte Partei**

- A. Elternvertreter
- 3) Marlies Stadler (Anni Steindl), FPÖ
- C. Gemeindevertreter
- 3) GR Mag. Christine Ankele (Bgm.-Stv. Edmund Steindl), FPÖ

Bezirksschulrat Lienz

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder),  
vorschlagsberechtigte Partei**

A. Elternvertreter

- 1) Silvia Tiefenbacher (Brigitta Kashofer), ÖVP

Bezirksschulrat Schwaz

**I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder),  
vorschlagsberechtigte Partei**

A. Elternvertreter

- 2) Bernd Brugger (Dr. Hannes Sieberer), FPÖ

Innsbruck, 27. März 2003

Für die Landesregierung: Odelga

Nr. 461 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIIe-30/325

**VERLAUTBARUNG**

**Werttarif für Schlachtschweine im Monat April 2003**

Gemäß § 52 des Tierseuchengesetzes vom 6. August 1909, RGBl. Nr. 177, in der geltenden Fassung, wird der Werttarif für die über behördliche Anordnung getöteten oder infolge einer behördlich angeordneten Impfung verendeten Schlachtschweine für den Monat April 2003 mit € 1,50 pro kg (Nettopreis) festgesetzt.

Die Festlegung des Werttarifes erfolgte nach Anhören der Landeslandwirtschaftskammer für Tirol unter Berücksichtigung des pro kg berechneten durchschnittlichen Marktpreises.

Innsbruck, 1. April 2003

Für den Landeshauptmann: Wallnöfer

Nr. 462 • Amt der Tiroler Landesregierung • IIIe-30/326

**VERLAUTBARUNG**

**Werttarif für Nuttschweine  
im zweiten Vierteljahr 2003**

Gemäß § 52 des Tierseuchengesetzes vom 6. August 1909, RGBl. Nr. 177, in der geltenden Fassung, wird der Werttarif für die über behördliche Anordnung getöteten oder infolge einer behördlich angeordneten Impfung verendeten Nuttschweine für das zweite Vierteljahr 2003 wie folgt festgesetzt (Nettopreise):  
Ferkel bis zehn Wochen ..... Stückpreis € 70,-  
Läufer von elf Wochen bis 50 kg ..... pro kg € 2,40  
Schweine über 50 kg ..... pro kg € 1,80

Die Festlegung des Werttarifes erfolgte nach Anhören der Landeslandwirtschaftskammer für Tirol unter Berücksichtigung des durchschnittlichen Marktpreises.

Innsbruck, 1. April 2003

Für den Landeshauptmann: Wallnöfer

Nr. 463 • Amt der Tiroler Landesregierung • Landessanitätsdirektion

**KUNDMACHUNG  
über die Ausschreibung  
eines Sprengelärztkurses**

Die Landessanitätsdirektion für Tirol hält vom 12. bis 16. Mai 2003 einen Sprengelärztkurs ab, der mit einer Prüfung abschließt, deren erfolgreiche Ablegung für die Definitivstellung als Sprengelarzt/Sprengelärztin in Tirol erforderlich ist.

Anmeldungsformulare hierfür können beim Amt der Tiroler Landesregierung, Neues Landhaus, 3. Stock, Landessanitätsdirektion, Tel. 0512/508-2002 (Frau Mayer), E-Mail: [sanitaetsdirektion@tirol.gv.at](mailto:sanitaetsdirektion@tirol.gv.at), angefordert werden.

Die Anmeldefrist läuft bis 30. April 2003.

Die Kurskosten belaufen sich auf € 300,-.

Der Stundenplan wird nach Erhalt der Anmeldung übermittelt.

Innsbruck, 1. April 2003

Für die Landessanitätsdirektion: Luckner-Hornischer

Nr. 464 • Stadtmagistrat Innsbruck

**KUNDMACHUNG**

**über die Auflegung der Entwürfe  
von Flächenwidmungs- und Bebauungsplänen**

Der Gemeinderat der Landeshauptstadt Innsbruck hat in seiner Sitzung vom 27. März 2003 die Auflegung der Entwürfe folgender Flächenwidmungs- und Bebauungspläne beschlossen:

**Zahl III-1144/2003:** Entwurf des Flächenwidmungsplanes Nr. IG-F5, Igls, Bereich Bilgeristraße 5 und 9 (als Änderung des Flächenwidmungsplanes Nr. IG-F1) (zweiter Entwurf), ZNr. 3645 und

Entwurf des Bebauungsplanes Nr. IG-B3, Igls, Bereich Bilgeristraße 5 und 9 (als Änderung des Bebauungsplanes Nr. IG-B1a) (dritter Entwurf), ZNr. 3666 (gemäß § 56 Abs. 3 des TROG 2001);

**Zahl III-1145/2003:** Entwurf des Flächenwidmungsplanes Nr. HW-F25, Hötting-West, Teilfläche der Gpn. 913 und 918 KG Hötting (als Änderung des Flächenwidmungsplanes Nr. HW-F1, ZNr. 2645).

Diese Entwürfe sind vom 15. April bis einschließlich 13. Mai 2003 während der Amtsstunden im Stadtmagistrat Innsbruck in den Schaukästen der Magistratsabteilung III/Stadtplanung einsehbar.

Informationen zu den aufgelegten Entwürfen können während der Parteienverkehrszeit von 8 bis 10 Uhr eingeholt werden.

Personen, die in der Stadtgemeinde Innsbruck ihren Hauptwohnsitz haben und Rechtsträgern, die in der Gemeinde eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

Innsbruck, 31. März 2003

Für den Gemeinderat: Dr. Hetzenauer e. h.

Nr. 465

**EXEQUATUR**

Der Bundespräsident hat mit Entschließung vom 26. November 2002 dem zum Honorarkonsul der Republik Malta in Innsbruck mit dem Amtsbereich für Tirol und Vorarlberg bestellten Helmut Swarovski das Exequatur erteilt.

Nr. 466 • Bezirkshauptmannschaft Innsbruck • If-V-1366

**VEREINSAUFLÖSUNG**

Der Verein „Le Petit Hall in Tirol“ mit dem Sitz in Hall in Tirol (Obfrau: Margarethe Gall, Reichenauer Straße 90d, 6020 Innsbruck) wurde am 4. Februar 2003 behördlich aufgelöst.

Innsbruck, 1. April 2003

Der Bezirkshauptmann: i. A. Kirchmair

Nr. 467 • Bezirkshauptmannschaft Innsbruck • If-V-1242

### VEREINSAUFLÖSUNG

Der Verein „Grauvieh-Zuchtverein Mieders-Telfes“ mit dem Sitz in Mieders (Obmann: Gotthard Jenewein, Zirkenhof 102, 6142 Mieders) wurde am 5. Februar 2003 behördlich aufgelöst.

Innsbruck, 1. April 2003

*Der Bezirkshauptmann: i. A. Kirchmair*

Nr. 468 • TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H. •  
GZL 6033-35/126-2003

### WIDERRUF EINER AUSSCHREIBUNG Wettbewerb Innere Medizin

**Ausschreibende Stelle:** TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Bau und Technik, Dipl.-Ing. Herwig Singer, Maximilianstraße 35, A-6020 Innsbruck.

Innsbruck, 1. April 2003

*Für die TILAK Ges. m. b. H.: Singer*

Nr. 469 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vib3-B 179.55/1728-2003

### OFFENES VERFAHREN

#### Baumeisterarbeiten

#### für den Lermooser Tunnel

#### im Zuge der B 179 Fernpass Straße

**Bauumfang:** Aufhängung von Zwischendeckenelementen, Herstellung von Öffnungen in der Zwischendecke, Umbauarbeiten in den Lüftergebäuden.

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 320, Tel. 0512/508-4061, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 50,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIC: HYPTAT22, IBAN: AT355700000200001167, oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse, 4. Stock, Zi. Nr. 418).

Die Spesen für Verrechnungsschecks aus dem Ausland (€ 15,-) sind vom Einzahler zu tragen!

Eine Zusendung der Anbotsunterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung (Fax 0512/508-4005, E-Mail: [brueckenbau@tirol.gv.at](mailto:brueckenbau@tirol.gv.at)) unter Angabe der Abteilung Brücken- und Tunnelbau, und des ausgeschriebenen Projektes zuzüglich € 15,- Versandkosten per Nachnahme.

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens Freitag, den 16. Mai 2003, 11.30 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adresstikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 3. Stock, Zimmer 320, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 4. April 2003

*Für die Landesregierung: Fraccaro*

Nr. 470 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vib5-0.41/129-2003

### OFFENES VERFAHREN

#### Oberbauinstandsetzung Hüttwirt–Sonneck

#### im Zuge der B 172 Walchsee Straße

(km 3,89 bis km 4,66 und km 4,80 bis km 5,70)

#### Oberbauinstandsetzung

#### Haselbachbrücke–Reckenbachbrücke im Zuge

der B 178 Loferer Straße (km 48,2 bis km 49,45)

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zimmer 432, Tel. 0512/508-4181, auf und

können in der Zeit von 8–12 Uhr und von 14–16 Uhr gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 15,- (je Baulos) abgeholt werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418).

Eine Zusendung der Anbotsunterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung (Fax 0512/508-4005) unter Angabe der Abteilung Straßenerhaltung und des ausgeschriebenen Projektes. Hiefür werden außerdem € 4,- je Baulos für Verpackungs- und Versandkosten sowie zusätzlich für beschleunigten Versand (Priority) in das Ausland € 5,- je Baulos verrechnet. Die Nachnahmekosten betragen € 4,- und werden gegebenenfalls in Rechnung gestellt.

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens Mittwoch, den 30. April 2003, 10.30 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, 4. Stock, Zi. 432, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 4. April 2003

*Für die Landesregierung: Schumacher*

Nr. 471 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1001-3/205-2003

### OFFENES VERFAHREN

#### Sonnenschutz – Außenjalousien

#### für die Sanierung der Internatstrakte der Tiroler Fachberufsschule für Holztechnik in Absam

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 10,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIN-Code: HYPTAT22, I-BAN-Code: AT3557000001167 oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

Die Anbote müssen bis spätestens 5. Mai 2003, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 1. April 2003

*Für die Landesregierung: Probst*

Nr. 472 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1006-2/457-2003

### OFFENES VERFAHREN

#### HLS-Labor

#### für den Neubau des Werkstättengebäudes der Tiroler Fachberufsschule für Installations- und Blechtechnik in Innsbruck

Die Anbotsunterlagen liegen ab 10. April 2003 (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zimmer 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 20,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, Innsbruck, BLZ 57000, BIN-Code: HYPTAT22, I-BAN-Code: AT3557000001167 oder Barzahlung in der Landesbaudirektion,



Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

Die Angebote müssen bis spätestens 19. Mai 2003, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 2. April 2003

Für die Landesregierung: Probst

Nr. 473 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vid2-1905-2/42-2003

**OFFENES VERFAHREN**  
**Heizungs-, Sanitär-  
 und Lüftungsinstallationsarbeiten**  
**für den Zu- und Umbau Tiroler Bildungs-  
 institut Grillhof in Vill, Grillhofweg 100**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 0512/508-4105) im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse 1–3, Zi. 225, Tel. 0512/508-4101, auf und können gegen – für den Empfänger spesenfreie – Einzahlung von € 30,- bezogen werden (Konto der Landesbaudirektion Innsbruck Nr. 200 001 167 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, BIN-Code: HYPTAT22, I-BAN-Code: AT3557000001167 oder Barzahlung in der Landesbaudirektion, Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 4. Stock, Zimmer 418; Verrechnungsschecks werden nicht angenommen).

Die Angebote müssen bis spätestens 5. Mai 2003, 11 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrengasse Nr. 1–3, 2. Stock, Zimmer 228, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 4. April 2003

Für die Landesregierung: Probst

Nr. 474 • Amt der Tiroler Landesregierung • Vie3-130/91-03

**OFFENES VERFAHREN**  
**Lieferung eines Rückwärtskipperaubaues**  
**in Sonderausführung für den**  
**Landesforstgarten Bad Häring**

Die Anbotsunterlagen liegen ab Donnerstag, den 10. April 2003, bei der Abteilung Fahrzeuge und Geräte, Valiergasse 1, 6020 Innsbruck, Zi. 214, auf und können dort bezogen werden (Abholung oder schriftliche Anforderung mittels Telefax: 0512/508-4355).

**Abgabetermin:** Die Angebote müssen bis spätestens Montag, den 5. Mai 2003, 9 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit dem amtlichen Angebotsetikett versehen in der Abteilung Fahrzeuge und Geräte, Zi. Nr. 214, vorliegen, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 2. April 2003

Für die Landesregierung: Schnelzer

Nr. 475 • Amt der Tiroler Landesregierung • Baubezirksamt Kufstein

**OFFENES VERFAHREN**  
**Lieferung und Leistung von Tischlerarbeiten,**  
**T 30 und R 30 Türelemente in Holz,**  
**für die Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel**

Die Anbotsunterlagen liegen ab sofort (Übermittlung der Zahlungsbestätigung per Fax – 05372/606-4805) im Baubezirks-

amt Kufstein, Zimmer Nr. 306, Tel. 05372/606-4803, auf und können gegen Bezahlung von € 15,- (Zimmer 315, 3. Stock) bezogen werden.

Bei Zusendung der Ausschreibungsunterlagen beträgt die Gebühr € 20,- (einzuzahlen auf das Konto Nr. 250 001 004 bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000).

Es wird gebeten, auf dem Zahlschein unter Verwendungszweck „Bezirkshauptmannschaft Kitzbühel, Tischlerarbeiten“ einzutragen.

Die Angebote müssen bis spätestens 5. Mai 2003, 8.45 Uhr, verschlossen im amtlichen Umschlag, im Baubezirksamt Kufstein, Zimmer Nr. 306, 3. Stock, vorliegen.

Die Anbotseröffnung findet anschließend im 4. Stock, Zimmer 408, statt.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 2. April 2003

Für die Landesregierung: Obermaier

Nr. 476 • Gemeinde Götzens

**OFFENES VERFAHREN**  
**Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung**

Zur Ausführung gelangen die Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung für die Abwasserbeseitigungsanlage Götzens, Neubau Einethöfe, BA 07.

**Baumumfang:** ca. 1.750 lfm Schmutzwasserkanal DN 150 und DN 200, ca. 250 lfm Hausanschlusskanäle und ca. 1.000 lfm Wasserleitungen DN 80 bis DN 100.

**Bauzeit:** Juni bis Oktober 2003.

Die Anbotsunterlagen inkl. Datenträger können ab Montag, den 14. April 2003, nach telefonischer Voranmeldung beim ZT-Büro Dipl.-Ing. G. Arming, Alte Landstraße 22, A-6123 Terfens, Tel. 05242/66830 oder 0664/4355110, gegen Erlag von € 170,- (inkl. 20% MWSt.), bezogen werden.

Die Angebote sind bis spätestens 13. Mai 2003, 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, versehen mit der Aufschrift „ABA Götzens, Neubau Einethöfe“ an das Gemeindeamt Götzens zu richten, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet.

Götzens, 27. März 2003

Für die Gemeinde Götzens: Der Bürgermeister

Nr. 477 • Gemeinde Kaunertal

**OFFENES VERFAHREN**  
**Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung**  
**für die Wasserversorgungsanlage BA 02**  
**Unterhäuser – Vergötschen**

**Leistungsumfang:** ca. 1.335 lfm Wasserleitung DN 150, ca. 225 lfm Wasserleitung DN 125, ca. 110 lfm Wasserleitung DN 100.

**Leistungsfrist:** 18. August bis 31. Oktober 2003.

Die Unterlagen können bis einschließlich 18. April 2003 von der Ausschreibungsdatenbank (<http://www.ausschreibung.at>) gegen ein Entgelt von € 6,- je Download heruntergeladen oder auf CD-Rom gegen ein Entgelt von € 20,- bei Bennat Consult, Völser Straße 11, 6020 Innsbruck, Tel. 0512/576155, behoben werden.

Bei Zusendung der Unterlagen per Nachnahme wird unabhängig vom Umfang ein zusätzliches Entgelt in der Höhe von € 5,- eingehoben. Die Ausschreibungsunterlagen sind vollständig auszudrucken und zu heften und als Original-Abgabe-LV für die Angebotsabgabe zu verwenden.

Die Angebote sind bis spätestens 25. April 2003, 11 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Angebot Gemeinde Kaunertal, WVA BA 02 Unterhäuser – Vergötschen,

Baumeisterarbeiten inkl. Materiallieferung“ im Gemeindeamt Kaunertal, 6524 Feichten, einzureichen, wo anschließend auch die Angebotseröffnung stattfindet.

Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

Feichten, 1. April 2003

Für die Gemeinde Kaunertal: Bgm. Eugen Larcher

Nr. 478 • Gemeinde Rettenschöss

#### OFFENES VERFAHREN

**Bauvorhaben:** Neubau Kindergarten Rettenschöss.

**Planung:** Architekten Adamer & Ramsauer, A-6330 Kufstein, Oberer Stadtplatz 5a, Tel. 05372/64784-0, Fax 64784-15.

#### Leistungen:

1) **Malerarbeiten** (Teilangebote sind unzulässig): Malerarbeiten im Neubau und Bestand, ca. 680 m<sup>2</sup> Beschichtung Beton, ca. 300 m<sup>2</sup> Beschichtung Trockenbau, ca. 400 m<sup>2</sup> Beschichtung Fassade, ca. 800 m<sup>2</sup> Innenwände Bestand, ca. 800 m<sup>2</sup> Beschichtung Holz und Metall.

**Leistungszeitraum:** ca. KW 03/2004 bis KW 06/2004.

**Kosten der Ausschreibungsunterlagen (ein Exemplar):** € 15,- inkl. 20% USt.

2) **Schlosserarbeiten** (Teilangebote sind zulässig):

**Gewichtsschlosser:** 30 lfm Geländer und 30 lfm Handläufe, ca. 25 lfm Geflechtzaun, ca. 9 m<sup>2</sup> Gitterroste Neubau und Bestand, ca. 11 lfm Rigole, ca. 20 lfm Aluwinkel, zwei Garagentore.

**Aluportale:** acht Portale und Oberlichten Neubau und Bestand.

**Leistungszeitraum:**

Gewichtsschlosser ca. KW 06/2004 bis KW 11/2004),

Aluportale ca. KW 42/2003 bis KW 43/2003.

**Kosten der Ausschreibungsunterlagen (ein Exemplar):** € 15,- inkl. 20% USt.

3) **Innentreppen und Geländer** (Teilangebote sind unzulässig): Verkleidung der Sitzstufen und Treppen im Neubau und Geländer: ca. 38 lfm Verkleidung Sitzstufen, ca. 36 lfm Verkleidung Treppen, ca. 17 lfm Geländer.

**Leistungszeitraum:** ca. KW 07/2004 bis KW 11/2004.

**Kosten der Ausschreibungsunterlagen (ein Exemplar):** € 10,- inkl. 20% USt.

4) **Eternitfassade** (Teilangebote sind unzulässig): ca. 130 m<sup>2</sup> Eternitfassade Quaderdeckung.

**Leistungszeitraum:** ca. KW 44/2003 und KW 45/2003.

**Kosten der Ausschreibungsunterlagen (ein Exemplar):** € 10,- inkl. 20% USt.

Die Ausschreibungsunterlagen sind schriftlich (Post oder Fax) bei Architekten Adamer & Ramsauer, A-6330 Kufstein, Oberer Stadtplatz 5a, Fax 05372/64784-15, unter Beilegung des bestätigten Zahlungsauftrages für die oben angeführten Kosten der Unterlagen anzufordern (eine automatische Übersendung der Unterlagen nach Einzahlung wird nicht durchgeführt). Einbezahlte Beträge können nicht refundiert werden. Eine Zusendung per Nachnahme ist nicht möglich.

**Bankverbindung:** Einzahlung des Kostenbeitrages mit dem Vermerk „Ausschreibung KIGA Rettenschöss ‚gewünschtes Gewerk‘“ auf das Konto: Architekten Adamer & Ramsauer, Volksbank Kufstein, BLZ 43770 – Konto-Nr. 327.395.

**Start Angebotsfrist:** Mittwoch, 9. April 2003.

**Abgabeort:** Gemeindeamt Rettenschöss, Sekretariat – Herr Buchauer, 6342 Rettenschöss Nr. 66.

**Abgabetermin:** Montag, 5. Mai 2003, bis 10 Uhr.

**Angebotseröffnung:** Montag, 5. Mai 2003, ab 10 Uhr.

**Zuschlagsfrist:** fünf Monate ab Ablauf der Angebotsfrist.

Rettenschöss, 4. April 2003

Nr. 479 • Gemeinde Oetz

#### OFFENES VERFAHREN

**Estrichlegerarbeiten, Holzböden  
sowie Fliesenleger- und Natursteinarbeiten**

**Auftraggeber:** Gemeinde Oetz, 6433 Oetz, Hauptstraße 62, Tel. 05252/6218, Fax -12, E-Mail: [amtsleiter@oetz.tirol.gv.at](mailto:amtsleiter@oetz.tirol.gv.at)

**Ausschreibende Stelle:** Architekturbüro Brunner & Sallmann, Salzburger Straße 5, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/42700.

**Bauvorhaben:** Umbau und Generalsanierung Turm zu Oetz; neue Nutzung: Museum.

**Erfüllungsort:** 6433 Oetz, Schulweg 2.

**Bauwerksdaten:** umbauter Raum: ca. 3.245 m<sup>3</sup>,

Nutzfläche: ca. 645 m<sup>2</sup>,

Geschossanzahl: sechs.

**Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort nach telefonischer Voranmeldung gegen einen Kostenersatz von € 20,- bei der ausschreibenden Stelle (Brunner & Sallmann) erhoben werden.

**Angebotsabgabe:** Die Angebote müssen bis spätestens 14. Mai 2003, 12 Uhr, in einem fest verschlossenen Kuvert mit entsprechender Kennzeichnung im Gemeindeamt Oetz eingelangt sein.

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 14. Mai 2003, 14 Uhr, im Gemeindeamt Oetz.

Oetz, 4. April 2003

Für die Gemeinde Oetz: Bgm. Jochl Grießler

Nr. 480 • Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus Schwaz

#### OFFENES VERFAHREN

nach ÖNORM A 2050

**Bewegliche Büroeinrichtung und Vorhänge**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus Schwaz, Swarovskistraße 1–3, A-6130 Schwaz.

**Bauvorhaben:** Umbau G0 Personalhaus.

**Gegenstand, Art und Umfang der Leistungen:**

1) **Bewegliche Büroeinrichtung:** Schreibtischkombinationen, Drehsessel, Besuchersessel, Schiebetürschränke, Besprechungstische.

**Entgelt für die Ausschreibungsunterlagen:** € 15,- (inkl. MWSt.).

2) **Vorhänge:** Lamellenvorhänge.

**Entgelt für die Ausschreibungsunterlagen:** € 5,- (inkl. MWSt.).

**Durchführungszeitraum:** ca. KW 26/2003.

**Unterlagen:** Abholung bzw. schriftliche Anforderung (Post oder Fax) im Büro Architekt Schweiggel, 6020 Innsbruck, Innstraße 27, Fax 0512/275703, vom 10. April bis spätestens 25. April 2003; in der Karwoche ist das Büro geschlossen!

Die Unterlagen werden nach Vorlage des bestätigten Zahlungsauftrages für die oben angeführten Kosten zugesandt bzw. zur Abholung frei gegeben (Eine automatische Übersendung der Unterlagen nach Einzahlung wird nicht durchgeführt). Eingezahlte Beträge können nicht rückerstattet werden, eine Zusendung per Nachnahme ist nicht möglich.

Einanzahlen ist der Unkostenbeitrag auf das Konto bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, Konto-Nr. 210 083 484, Empfänger Architekt Dipl.-Ing. Schweiggel, Vermerk „Projekt ETG + TGKK“.

**Abgabeort:** Geschäftsstelle des Bezirkskrankenhauses Schwaz, z. Hd. Herrn Obmann Bgm. Hauser, Swarovskistraße 1–3, A-6130 Schwaz.

**Abgabetermin:** Montag, 5. Mai 2003, bis 10 Uhr.

**Angebotseröffnung:** anschließend.

**Zuschlagsfrist:** drei Monate.

Schwaz, 2. April 2003

Für den Gemeindeverband Bezirkskrankenhaus Schwaz:

Bürgermeister Franz Hauser

Nr. 481 • Forsttechnischer Dienst für Wildbach- und Lawinerverbauung,  
Gebietsbauleitung Westliches Unterinntal • GZL 64152/2-2003

## OFFENES VERFAHREN

### Errichtung eines Aufschließungsweges

Der Forsttechnische Dienst für Wildbach- und Lawinerverbauung, Gebietsbauleitung Westliches Unterinntal, schreibt die Errichtung eines Aufschließungsweges im Bereich der Sonntagsköpfl-Lawine in der Gemeinde Fügenberg mit einer Länge von ca. 1.550 m im offenen Verfahren aus. Die Arbeiten sind im Frühsommer des Jahres 2003 durchzuführen.

Die Ausschreibungsunterlagen liegen ab 22. April 2003 im Büro der gefertigten Gebietsbauleitung, Swarovskistraße 22a, 6130 Schwaz, Tel. 05242/66202, auf und können gegen Vorlage des Einzahlungsbeleges über die Gebühr von € 25,- (PSK-Konto Nr. 5060.784, BLZ 60.000) bezogen werden. Bei Zusage der Anbotsunterlagen beträgt die Gebühr € 30,-.

Am 29. April 2003 findet eine örtliche Besichtigung der Baustelle statt. Treffpunkt ist der Parkplatz im Schiegebiet Hochfügen, Gemeinde Fügenberg, um 10 Uhr.

Die Anbote müssen bis spätestens Dienstag, den 6. Mai 2003, um 8.45 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag im Büro der Wildbach- und Lawinerverbauung, Swarovskistraße 22a, 6130 Schwaz, vorliegen, wo um 9 Uhr die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden.

Schwaz, 2. April 2003  
Der Gebietsbauleiter

Nr. 482 • Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H. •  
GZL: ZEK-A4-04-03

## OFFENES VERFAHREN/LIEFERAUFTRAG

### Lieferung von Dialysekonzentraten

Ausschreibende Stelle: TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Zentraleinkauf, Klaus Troger, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, Fax +43(0)512/504-8609, E-Mail: [klaus.troger@tilak.at](mailto:klaus.troger@tilak.at)

Projektleitung der Auftraggeberin: TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abt. Zentraleinkauf, Klaus Troger, Anichstraße 35a, A-6020 Innsbruck.

Ausgabe der Unterlagen: 9. April 2003. Im Internet auf der Seite [www.tilak.at](http://www.tilak.at) und bei der ausschreibenden Stelle.

Schlussstermin für die Anforderung: 2. Mai 2003, 12 Uhr.

Schlussstermin für den Angebotseingang: 5. Mai 2003, 9.45 Uhr.

Anschrift, an die die Angebote/Teilnahmeanträge zu richten sind (Abgabestelle): TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Zentraleinkauf, Herr Klaus Troger, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Fax +43/(0)512/504-8609, E-Mail: [klaus.troger@tilak.at](mailto:klaus.troger@tilak.at)

Angebotseröffnung: 5. Mai 2003, 10.30 Uhr; teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Ort der Angebotseröffnung: TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Zentraleinkauf, Herr Klaus Troger, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Fax +43/(0)512/504-8609, E-Mail: [klaus.troger@tilak.at](mailto:klaus.troger@tilak.at)

Innsbruck, 4. April 2003

Für die Tiroler Landeskrankenanstalten Gesellschaft m. b. H.:  
Klaus Troger

Nr. 483 • Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H. •  
GZL: ZEK-A2-04-03

## OFFENES VERFAHREN/LIEFERAUFTRAG

### Lieferung von Dialysmaterialien

Ausschreibende Stelle: TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Zentraleinkauf, Klaus Troger, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, Fax +43(0)512/504-8609, E-Mail: [klaus.troger@tilak.at](mailto:klaus.troger@tilak.at)

Projektleitung der Auftraggeberin: TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abt. Zentraleinkauf, Klaus Troger, Anichstraße 35a, A-6020 Innsbruck.

Ausgabe der Unterlagen: 9. April 2003. Im Internet auf der Seite [www.tilak.at](http://www.tilak.at) und bei der ausschreibenden Stelle.

Schlussstermin für die Anforderung: 2. Mai 2003, 12 Uhr.

Schlussstermin für den Angebotseingang: 5. Mai 2003, 9.45 Uhr.

Anschrift, an die die Angebote/Teilnahmeanträge zu richten sind (Abgabestelle): TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Zentraleinkauf, Herr Klaus Troger, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Fax +43/(0)512/504-8609, E-Mail: [klaus.troger@tilak.at](mailto:klaus.troger@tilak.at)

Angebotseröffnung: 5. Mai 2003, 10 Uhr; teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

Ort der Angebotseröffnung: TILAK-Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Abteilung Zentraleinkauf, Herr Klaus Troger, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Fax +43/(0)512/504-8609, E-Mail: [klaus.troger@tilak.at](mailto:klaus.troger@tilak.at)

Innsbruck, 4. April 2003

Für die Tiroler Landeskrankenanstalten Gesellschaft m. b. H.:  
Klaus Troger

Nr. 484 • Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H. •  
GZL: VVO-001-00166/03

## OFFENES VERFAHREN/LIEFERAUFTRAG

### Kardiologisches Ultraschallgerät

Ausschreibende Stelle: TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., A. ö. Landeskrankenhaus (Univ.-Kliniken) Innsbruck, Zentrum für Medizin- und Labortechnik, Medizintechnikplanung, Ing. Christian Rangler, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/504-8480, Fax +43/(0)512/504-8485.

Projektleitung der Auftraggeberin: TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Zentrum für Medizin und Labortechnik, Medizintechnikplanung, Bernhard Raffl, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck.

Ausgabe der Unterlagen: 22. April 2003. Im Internet auf der Seite <http://www.tilak.at> und bei der ausschreibenden Stelle.

Gebühr/Zahlung: € 25,-. Die Bezahlung der Ausschreibungsunterlagen kann direkt an der Hauptkasse der Auftraggeberin im Erdgeschoss des Gebäudes Medizintechnikplanung, Anichstraße, MZA, A-6020 Innsbruck, Anichstraße 35, oder durch – für die Empfängerin spesenfreie – Überweisung auf das Konto Nr. 210 001 011 der Auftraggeberin bei der Hypo Tirol Bank AG, BLZ 57000, unter Anführung der Kurzbezeichnung des Auftragsgegenstandes und der Geschäftszahl sowie der Auftragsart (Liefer-, Bau-, Dienstleistungsauftrag oder Wettbewerb) erfolgen. Der Zahlungsnachweis ist per Telefax an die ausschreibende Stelle zu übermitteln. In der Folge werden die Ausschreibungsunterlagen frei gegeben. In der Gebühr für die Ausschreibungsunterlagen sind 10% Umsatzsteuer enthalten.

Schlussstermin für die Anforderung: 19. Mai 2003, 12 Uhr.

Schlussstermin für den Angebotseingang: 26. Mai 2003, 11 Uhr.

**Anschrift, an die die Angebote/Teilnahmeanträge zu richten sind (Abgabestelle):** TILAK - Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., A. ö. Landeskrankenhaus (Univ.-Kliniken) Innsbruck, Zentrum für Medizin- und Labortechnik, Medizintechnikplanung, Ing. Christian Rangger, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck, Tel. +43/(0)512/504-8480, Fax +43/(0)512/504-8485.

**Die Angebotsöffnung** findet am 26. Mai 2003, um 12 Uhr, statt. Teilnahmeberechtigt sind Bieter und ihre Bevollmächtigten.

**Ort der Angebotseröffnung:** TILAK – Tiroler Landeskrankenanstalten Ges. m. b. H., Landeskrankenhaus Innsbruck, Verwaltungsgebäude, 3. Stock, Zimmer 315, Anichstraße 35, A-6020 Innsbruck.

Innsbruck, 4. April 2003

Für die TILAK Ges. m. b. H.: Rangger

Nr. 485 • Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Landesdirektion Tirol • GZL: 3529/03

## OFFENES VERFAHREN

### Heizungsinstallationen

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft m. b. H., vertreten durch die Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Landesdirektion Tirol, A-6022 Innsbruck, Kapuzinergasse 38.

**Bauvorhaben:** Erneuerung der Heizzentrale des Bundesrealgymnasiums in 6600 Reutte, Gymnasiumstraße 10.

**Informationen zum Leistungsumfang:** Bei der ausschreibenden Stelle oder im Internet unter <http://www.imb.co.at>

**Angebotsunterlagen:** Bei der ausschreibenden Stelle gegen Vorweis des Einzahlungsbeleges abzuholen, bei schriftlicher Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizuschließen. Das Entgelt für die Ausschreibungsunterlagen beträgt € 25,- (inkl. 20% USt.) und ist auf das RLB-Konto der Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Nr. 522.763, BLZ 32000, einzuzahlen. Die Einzahlung hat mittels Erlagschein, ohne Namensnennung und ohne Adresse des Einzahlers zu erfolgen. Als Verwendungszweck sind die Geschäftszahl, die Leistungsanschrift und die Bezeichnung der Arbeiten anzugeben.

**Angebotsabgabe:** 25. April 2003, 11 Uhr.

**Angebotseröffnung:** anschließend.

Innsbruck, 31. März 2003

Für die Geschäftsleitung:

i. V.: Dipl.-Ing. Gerald Lobgesang

i. V.: Dipl.-Ing. Bernhard Falbesoner

Nr. 486 • Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Landesdirektion Tirol • GZL: IMB-T-3591/03

## OFFENES VERFAHREN

### Sonnenschutz

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft m. b. H., vertreten durch die Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Landesdirektion Tirol, A-6022 Innsbruck, Kapuzinergasse 38.

**Bauvorhaben:** Sanierung der Gebäudehülle, Fassade inkl. Fenstertausch bei der Bundeshandelsakademie und Bundeshandelschule in 6020 Innsbruck, Karl-Schönherr-Straße 2.

**Informationen zum Leistungsumfang:** Bei der ausschreibenden Stelle oder im Internet unter <http://www.imb.co.at>

**Angebotsunterlagen:** Bei der ausschreibenden Stelle gegen Vorweis des Einzahlungsbeleges abzuholen, bei schriftlicher Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizuschließen. Das Entgelt für die Ausschreibungsunterlagen beträgt € 20,-

(inkl. 20% USt.) und ist auf das RLB-Konto der Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Nr. 522.763, BLZ 32000, einzuzahlen. Die Einzahlung hat mittels Erlagschein, ohne Namensnennung und ohne Adresse des Einzahlers zu erfolgen. Als Verwendungszweck sind die Geschäftszahl, die Leistungsanschrift und die Bezeichnung der Arbeiten anzugeben.

**Angebotsabgabe:** 28. April 2003, 11 Uhr.

**Angebotseröffnung:** anschließend.

Innsbruck, 3. April 2003

Für die Geschäftsleitung:

i. V.: Dipl.-Ing. Gerald Lobgesang

i. V.: Dipl.-Ing. Bernhard Falbesoner

Nr. 487 • Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Landesdirektion Tirol • GZL: 3594/03

## OFFENES VERFAHREN

### Heizungs-, Sanitär-, Lüftungs- und Klimainstallationen

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft m. b. H., vertreten durch die Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Landesdirektion Tirol, A-6022 Innsbruck, Kapuzinergasse 38.

**Bauvorhaben:** Adaptierung des Lernzentrums der Medizinischen Fakultät der Universität Innsbruck, 6020 Innsbruck, Schöpfstraße 24.

**Informationen zum Leistungsumfang:** Bei der ausschreibenden Stelle oder im Internet unter <http://www.imb.co.at>

**Angebotsunterlagen:** Bei der ausschreibenden Stelle gegen Vorweis des Einzahlungsbeleges abzuholen, bei schriftlicher Anforderung ist eine Kopie des Einzahlungsbeleges beizuschließen. Das Entgelt für die Ausschreibungsunterlagen beträgt € 25,- (inkl. 20% USt.) und ist auf das RLB-Konto der Immobilienmanagementgesellschaft des Bundes m. b. H., Nr. 522.763, BLZ 32000, einzuzahlen. Die Einzahlung hat mittels Erlagschein, ohne Namensnennung und ohne Adresse des Einzahlers zu erfolgen. Als Verwendungszweck sind die Geschäftszahl, die Leistungsanschrift und die Bezeichnung der Arbeiten anzugeben.

**Angebotsabgabe:** 29. April 2003, 11 Uhr.

**Angebotseröffnung:** anschließend.

Innsbruck, 2. April 2003

Für die Geschäftsleitung:

i. V.: Dipl.-Ing. Gerald Lobgesang

i. V.: Dipl.-Ing. Bernhard Falbesoner

Nr. 488 • Burghauptmannschaft Österreich, 1010 Wien, Hofburg – Schweizerhof

## OFFENES VERFAHREN

### Baumeisterarbeiten

**Leistungsumfang:** Baumeisterarbeiten für die Instandsetzung der Gotischen Treppe in der Hofburg Innsbruck, 6020 Innsbruck, Rennweg 1.

**Besondere Teilnahmebedingungen:** Einschlägig erfahrene und leistungsfähige Unternehmen.

**Ausführungszeitraum:** Arbeitsbeginn am 26. Mai 2003.

**Die Ausschreibungsunterlagen** sind bis 23. April 2003 bei der Burg- und Schlosshauptmannschaft Innsbruck, Abteilung Bau, Rennweg 1, Präsidialstiege, 6020 Innsbruck, von Montag bis Freitag von 8–11 Uhr zum Preis von € 15,- oder per Nachnahme erhältlich.

**Auskunft:** Herr Ing. Wild, Tel. +43/(0)512/587186-50.



**Angebotsabgabe (Abgabetermin):** Die Angebote müssen bis spätestens 30. April 2003, 11 Uhr, bei der Burg- und Schlosshauptmannschaft Innsbruck, Abteilung Bau, Rennweg 1, Präsidialstiege, 6020 Innsbruck, vorliegen, die Angebotseröffnung findet anschließend statt.

Innsbruck, 31. März 2003

Für den *Burghauptmann*: gez. AD Dipl.-HTL-Ing. Heninger

Nr. 489 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG

## OFFENES VERFAHREN

### Unterhaltsreinigung

**1. Öffentlicher Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, 6020 Innsbruck, Roßaugasse 4, Tel. 0512/5360-7414, Fax 0512/5360-7369, E-Mail: [l.kreutz@iig.at](mailto:l.kreutz@iig.at)

**2. Ausschreibungsgegenstand:** Durchführung der Unterhaltsreinigung im Gebäudekomplex Technische Hauptschule Pradl, Pembaurstraße 18 und Gabelsbergerstraße 1, 6020 Innsbruck.

**Erfüllungszeit:** 1. August 2003 bis 8. Juli 2005.

Nähere Leistungsbeschreibung und zur Leistungserfüllung siehe Ausschreibungsunterlagen.

**3. Anforderungen an den Bieter/technische Bedingungen; Alternativ-/Teilangebote:** Alternativangebote sind nicht zulässig; Teilangebote sind nicht zulässig. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**4. Angebotsschluss:** Die Angebote müssen bis längstens 30. April 2003, 9 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Bezeichnung der Ausschreibung „Angebot Unterhaltsreinigung Gebäudekomplex Techn. Hauptschule Pradl, nicht öffnen“ beim Auftraggeber eingelangt sein. Das Risiko der Rechtzeitigkeit des Einlangens des Angebotes trägt der Bieter.

**5. Angebotseröffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt am 30. April 2003, um 9.20 Uhr, beim Auftraggeber (2. OG, Sitzungsraum). Bieter oder deren Bevollmächtigte können bei der Angebotseröffnung anwesend sein.

**6. Vergabekriterien/Bindungsfrist/Sicherstellungen:** Der Zuschlag wird dem Angebot mit dem niedrigsten Preis erteilt. Bindungsfrist bis zum Ablauf der Zuschlagsfrist. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**7. Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort beim Auftraggeber gegen einen Unkostenbeitrag von € 10,- inkl. USt. bezogen werden. Die Kosten bei Übersendung der Ausschreibungsunterlagen zuzüglich Portogebühren werden per Nachnahme eingehoben.

Innsbruck, 3. April 2003

Für die *Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG*:

Die *Geschäftsführung*:

*Newerkla eh. Ing. Rofner eh.*

Nr. 490 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG

## OFFENES VERFAHREN

### Unterhaltsreinigung

**1. Öffentlicher Auftraggeber:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG, 6020 Innsbruck, Roßaugasse 4, Tel. 0512/5360-7414, Fax 0512/5360-7369, E-Mail: [l.kreutz@iig.at](mailto:l.kreutz@iig.at)

**2. Ausschreibungsgegenstand:** Durchführung der Unterhaltsreinigung im Kindergarten, in der Hauptschule und im Schülerhort Reichenau, Burghard-Breitner-Straße 20–22, 6020 Innsbruck.

**Erfüllungszeit:** 1. August 2003 bis 31. Dezember 2005.

Nähere Leistungsbeschreibung und zur Leistungserfüllung siehe Ausschreibungsunterlagen.

**3. Anforderungen an den Bieter/technische Bedingungen; Alternativ-/Teilangebote:** Alternativangebote sind nicht zulässig; Teilangebote sind nicht zulässig. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**4. Angebotsschluss:** Die Angebote müssen bis längstens 30. April 2003, 9 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag mit der Bezeichnung der Ausschreibung „Angebot Unterhaltsreinigung Kindergarten, Hauptschule und Schülerhort Reichenau, nicht öffnen“ beim Auftraggeber eingelangt sein. Das Risiko der Rechtzeitigkeit des Einlangens des Angebotes trägt der Bieter.

**5. Angebotseröffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt am 30. April 2003, um 9.20 Uhr, beim Auftraggeber (2. OG, Sitzungsraum). Bieter oder deren Bevollmächtigte können bei der Angebotseröffnung anwesend sein.

**6. Vergabekriterien/Bindungsfrist/Sicherstellungen:** Der Zuschlag wird dem Angebot mit dem niedrigsten Preis erteilt. Bindungsfrist bis zum Ablauf der Zuschlagsfrist. Näheres siehe Ausschreibungsunterlagen.

**7. Ausschreibungsunterlagen:** Diese können ab sofort beim Auftraggeber gegen einen Unkostenbeitrag von € 10,- inkl. USt. bezogen werden. Die Kosten bei Übersendung der Ausschreibungsunterlagen zuzüglich Portogebühren werden per Nachnahme eingehoben.

Innsbruck, 3. April 2003

Für die *Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KEG*:

Die *Geschäftsführung*:

*Newerkla eh. Ing. Rofner eh.*

Nr. 491 • Alpen Straßen Aktiengesellschaft, 6020 Innsbruck

## OFFENES VERFAHREN

### Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von triggergesteuerten Kamerasystemen

**Ausschreibende Stelle:** Alpen Straßen AG, im Auftrag und Namens der ASFINAG, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck.

**Betreff:** LKW-Mautsystem Österreich, Integration bestehender Mautstellen ASG und ÖSAG, Internes Enforcement – Lieferung, Installation und Inbetriebnahme von triggergesteuerten Kamerasystemen inkl. der erforderlichen kundenspezifischen Software für die Erstellung und Dokumentation von Fahrzeugdurchfahrten in den Spuren von Haupt- und Nebenmautstellen der ASG und ÖSAG sowie der dazu notwendigen Mess- und Triggereinrichtungen.

**Unterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können ab sofort in der Direktion der Alpen Straßen AG bei Frau Mörwald, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, gegen Barzahlung von € 250,- behoben werden.

Eine Zusendung der Anbotsunterlagen erfolgt nur auf schriftliche Anforderung (Fax 0512/52012-134) bis spätestens 19. Mai 2003 und Vorauszahlung des Entgeltes für die Ausschreibung zuzüglich € 37,- Versandkosten pro Ausgabesatz auf das Konto Nr. 100-132.001 bei der Bank für Tirol und Vorarlberg, BLZ 16000.

**Abgabetermin:** 26. Mai 2003, 11 Uhr.

**Die Anbotseröffnung** findet anschließend im Beisein der Bieter statt.

Innsbruck, 2. April 2003

Nr. 492 • Alpen Straßen Aktiengesellschaft, 6020 Innsbruck

## OFFENES VERFAHREN

### Bauarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Alpen Straßen AG, im Auftrag und Namens der ASFINAG, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** A 13 Brenner Autobahn, Mautkontrollplätze Hauptautostelle Schönberg RFB Brenner und RFB Innsbruck.

**Gegenstand der Ausschreibung:** Abtrag Lärmschutzwand (LSW), Abtrag Beläge, Aushub Umbau Entwässerung, Damm-schüttung mit bewehrter Erde, Stahlbetonfundamente für LSW bzw. spätere Überdachung, Belagsarbeiten, Errichten der LSW.

Die Arbeiten erfolgen neben den Verkehrsflächen unter Auf-rechterhaltung des Verkehrs auf der A 13 Brenner Autobahn.

**Leistungsfrist:** 2. Juni bis 31. Oktober 2003.

**Bewerberskreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits aus-geführt haben.

**Unterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen können ab sofort in der Direktion der Alpen Straßen AG bei Frau Mörwald, Renn-weg 10a, 6020 Innsbruck, gegen Barzahlung von € 50,- erhoben werden.

Eine Zusendung der Anbotsunterlagen erfolgt nur auf schrift-liche Anforderung (Fax 0512/52012-134) bis spätestens 28. April 2003 und Vorauszahlung des Entgeltes für die Ausschreibung (€ 50,-) zuzüglich € 37,- Versandkosten (= € 87,- pro Aus-gabesatz) auf das Konto Nr. 100-132.001 bei der Bank für Tirol und Vorarlberg, BLZ 16000.

**Abgabetermin:** Die Angebote sind bis spätestens Montag, den 5. Mai 2003, 10 Uhr, bei der Alpen Straßen AG, Rennweg 10a, 6020 Innsbruck, Posteinlaufstelle, in einem verschlossenen Ku-vert unter Verwendung des den Anbotsunterlagen beiliegenden Aufklebers abzugeben.

**Die Anbotseröffnung** findet anschließend im Gebäude der Alpen Straßen AG im Beisein der Bieter statt.

**Zuschlagsfrist:** Der Zuschlag erfolgt innerhalb der dreimona-tigen Angebotsbindefrist.

Innsbruck, 1. April 2003

Nr. 493 • TIGAS – Erdgas Tirol GmbH

### OFFENES VERFAHREN Lieferauftrag

**Liefergegenstand:** Stahlrohre geschweißt für Gasleitungen DN 250 nach DIN 2470 mit verstärkter PE-Umhüllung außen für verschiedene Baustellen im Bereich Silz bis Haiming und Jenbach-Wiesing.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Alternativangebote** sind nur neben einem ausschreibungsge-mäßen Angebot zulässig.

**Erfüllungsort:** Lager bei den o. a. Baustellen im Raum Tirol.

**Ausführungszeitraum:** Lieferung ab KW 27/2003.

**Ausschreibende Stelle:** TIGAS – Erdgas Tirol GmbH, Salur-ner Straße 15, A-6020 Innsbruck, Tel. 0043/(0)512/50607-21414.

**Anforderung der Unterlagen:** kostenlos, ausschließlich schriftlich bei der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Ein-kauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, A-6010 Innsbruck, Fax 0043/(0)512/50607-21677, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Mittwoch, den 30. April 2003, 9 Uhr, bei der Posteingangsstelle der TIWAG-Tiroler Wasser-kraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, Postfach 78, A-6010 Inns-bruck.

**Die Anbotseröffnung** findet am Mittwoch, den 30. April 2003, ab 10 Uhr, bei der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zen-traler Einkauf, Lieberstraße 3, 3. Stock, auf Zimmer 308 statt.

**Zuschlagsfrist:** zwölf Wochen.

Innsbruck, 2. April 2003

Nr. 494 • TIGAS-Erdgas Tirol GmbH

### VERHANDLUNGSVERFAHREN/ LIEFERAUFTRAG

mit öffentlicher Erkundung des Bewerberkreises, wobei die Abholung der Unterlagen als Bewerbung gilt

#### Balgengaszähler und Gasdruckregler

**Ausschreibende Stelle:** TIGAS-Erdgas Tirol GmbH, Salurner Straße 15, A-6020 Innsbruck, Tel. 0043/(0)50607-21414.

**Liefergegenstand:** Balgengaszähler G 4 bis G 65 und Gas-druckregler nach ÖNORM M 7460 Teil 1 bis 3 inkl. EU-Eichung, Gaszählerverschraubungen nach ÖNORM M 7462 und Gas-druckregelgeräte laut ÖVGW G 70 bzw. DIN 33822 (ca. 1.900 Geräte/Jahr).

**Erfüllungsort:** Lager im Raum Tirol.

**Auftragszeitraum:** Rahmenauftrag von Juli 2003 bis Juni 2005.

**Anforderung der Unterlagen:** kostenlos, ausschließlich schriftlich bei der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Ein-kauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, A-6010 Innsbruck, Fax 0043/(0)50607-21677, e-mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

**Angebotsabgabe:** spätestens Freitag, den 2. Mai 2003, 14 Uhr, bei der Posteingangsstelle der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, Postfach 78, A-6010 Innsbruck.

**Die Angebotseröffnung** erfolgt kommissionell und ist nicht öffentlich zugänglich.

Innsbruck, 2. April 2003

Nr. 495 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

### VERHANDLUNGSVERFAHREN Planungsleistungen für die Errichtung

#### von Biomasse-Fernheizkraftwerken im Raum Tirol

**Beschreibung:** Vorplanung, Detailplanung und Bauüberwa-chung der maschinellen Ausrüstungen im Heizhaus, Detailpla-nung Fernwärmenetz und Wärmeübergabestationen.

**Veröffentlichung:** EU-Amtsblatt 2003/S 66-05843 am 3. April 2003.

**Auftragsdauer:** ca. drei Jahre.

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zen-traler Einkauf, Lieberstraße 3, A-6010 Innsbruck.

**Bedingungen für die Teilnahme:** Nachweis von Referenzen mit ähnlichem Leistungsumfang. Mindestens zwei ausgeführte Aufträge in den letzten drei Jahren mit Angabe des Kunden inkl. Daten dieser Anlagen und einer Kurzbeschreibung des Leis-tungsumfanges. Diese Unterlagen sind mit dem Teilnahmeantrag zwingend einzureichen.

**Besondere Nachweise:** Auf Verlangen gemäß BVergG 2002, §§ 52 bis 57, innerhalb einer Woche.

**Spätester Termin für den Eingang der Bewerberanträge:** spä-estens Montag, den 22. April 2003, 9 Uhr, bei o. a. Adresse.

**Informationen:** bei Herrn Manfred Biller, Tel. +43/(0)50607-21470, E-Mail: [manfred.biller@tiwag.at](mailto:manfred.biller@tiwag.at)

Innsbruck, 4. April 2003

Nr. 496 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

### VERHANDLUNGSVERFAHREN mit öffentlicher Erkundung des Bewerberkreises,

wobei die Abholung der Unterlagen als Bewerbung gilt

#### Lieferung und Montage von drei Pumpwerkenanlagen im Bereich Langkampfen und Kufstein

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG und Bioener-gie Kufstein GmbH.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Lieberstraße 3, A-6010 Innsbruck.

**Beschreibung:** Im Bereich Unterlangkampfen werden auf der Nord- und Südseite des Inn die beiden Pumpwerke Hirnbach (ca. 800 l/sec) und Schaftenau (ca. 1.100 l/sec) errichtet. Die in den Pumpwerken anfallenden Abwässer werden in den Inn geleitet. Für die Kühlwasserversorgung des Fernheizkraftwerkes Kufstein werden Brunnen errichtet (ca. 150 l/sec). Die Ausschreibung beinhaltet die Lieferung der Pumpen einschließlich elektrischer Ausrüstung und die Montage. Es sind drei Lose vorgesehen.

**Ausführungszeitraum:** Ende Juni/Anfang Juli 2003.

**Bedingungen für die Teilnahme:** Nachweis von einschlägigen Lieferungen in den letzten zwei Jahren, die zur Zufriedenheit der jeweiligen Auftraggeber bereits durchgeführt wurden und Vorlage einer entsprechenden Referenzliste. Diese Unterlagen sind mit der Anforderung zwingend einzureichen.

Besondere Nachweise gemäß BVergG 2002, §§ 52 bis 57, auf Verlangen innerhalb einer Woche.

**Ausgabe der Unterlagen:** ab Montag, den 14. April 2003, bis Mittwoch, den 23. April 2003.

Die Ausschreibungsunterlagen und deren Versendung sind kostenlos.

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Montag, den 7. Mai 2003, 16 Uhr, bei o. a. Adresse.

Die Angebotseröffnung erfolgt nicht öffentlich.

**Bindefrist:** bis 30. Juni 2003.

**Anforderung:** per E-Mail unter [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

**Information:** bei Frau Reingard Zangerl, Tel. +43/(0)50607-21400.

Innsbruck, 4. April 2003

Nr. 497 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG

## VERHANDLUNGSVERFAHREN

### Lieferung und Montage einer Photovoltaikanlage für das Biomasse-Fernheizkraftwerk Kufstein

**Auftraggeber:** Bioenergie Kufstein GmbH, Fischergries 2, A-6332 Kufstein.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, A-6010 Innsbruck, Tel. 050607-21400.

**Gegenstand:** Lieferung und Montage einer netzgekoppelten polykristallinen Silizium-Solarzellen-Photovoltaikanlage für das Biomasse-Fernheizkraftwerk Kufstein (Fläche ca. 65 m<sup>2</sup>).

**Ausführungszeitraum:** Ende August 2003.

**Teilnahmeberechtigt** sind Firmen, welche nachweislich einschlägige Lieferungen/Leistungen im ausgeschriebenen Umfang in den letzten 24 Monaten zur Zufriedenheit der jeweiligen Auftraggeber bereits durchgeführt haben und eine entsprechende Referenzliste vorlegen können.

**Bewerbung, Ausschreibungsunterlagen:** Die Anforderung der Ausschreibungsunterlagen gilt als Bewerbung. Diese können per E-Mail unter [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at) angefordert werden.

**Angebotsabgabe:** bis spätestens Mittwoch, den 30. April 2003, 9 Uhr, in der Posteingangsstelle der TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, A-6020 Innsbruck.

**Zuschlagsfrist:** zwölf Wochen.

**Teilangebote** sind zulässig.

**Alternativangebote** sind zulässig.

Innsbruck, 4. April 2003

---

---

## GERICHTSEDIKTE

---

---

Konkursesdikte, Ausgleichsedikte etc. nur mehr im Internet abrufbar: <http://www.edikte.justiz.gv.at>

---

---

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 116/03 y-2

Auf Antrag der Raiffeisen-Landesbank Tirol AG, 6020 Innsbruck, Adamgasse 1–7, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Namensspargbuch der Raiffeisen-Landesbank Tirol AG, mit der Konto-Nr. 31.880.891 (vormals 45.008.695 der Raiffeisenbank Innsbruck reg. Gen. m. b. H.), Kontroll-Nr. 15958, ausgegeben von der Bankstelle Innstraße, lautend auf Bothe Annemarie, Isoldenstraße 44, ohne Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

26. März 2003

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 117/03 w-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse Volders und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., Bundesstraße 24c, 6111 Volders, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Spargbuch der Raiffeisenkasse Volders und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.064.018, Kontroll-Nr. 699.416, lautend auf Moser Josef, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

26. März 2003

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 118/03 t-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse Volders und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., Bundesstraße 24c, 6111 Volders, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Spargbuch der Raiffeisenkasse Volders und Umgebung, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.077.150, Kontroll-Nr. 172.003, lautend auf Frischmann, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

26. März 2003

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 119/03 i-2

Auf Antrag der Raiffeisenkasse Mutters, Natters und Kreith, reg. Gen. m. b. H., Kirchplatz 10, 6162 Mutters, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Spargbuch der Raiffeisenkasse Mutters, Natters und Kreith, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.050.124, Kontroll-Nr. 553413, lautend auf Josef, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

26. März 2003

### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

58 T 120/03 m-2

Auf Antrag der Raiffeisen-Regionalbank Telfs, reg. Gen. m. b. H., Untermarktstraße 5, 6410 Telfs, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboden.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.



Bezeichnung des Wertpapiers: Sparbuch der Raiffeisen-Regionalbank Telfs, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 36.020.766, Kontroll-Nr. 36815, lautend auf Überbringer, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

28. März 2003

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 122/03 f-2*

Auf Antrag der Frau Sieglinde Wille, Larchach 585, 6473 Wenns, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Sparbuch der Raiffeisenkasse Pitztal, Wenns, Jerzens und St. Leonhard, reg. Gen. m. b. H., mit der Konto-Nr. 30.075.675, Kontroll-Nr. 154858, lautend auf Sieglinde, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

1. April 2003

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 123/03 b-2*

Auf Antrag der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., 6500 Landeck, Malser Straße 29, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Sparbuch Nr. 00504731807 der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., lautend auf Isabell, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

1. April 2003

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 124/03 z-2*

Auf Antrag der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., 6500 Landeck, Malser Straße 29, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Sparbuch Nr. 00504731114 der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., lautend auf Annemarie, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

1. April 2003

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 125/03 x-2*

Auf Antrag der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., 6500 Landeck, Malser Straße 29, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Sparbuch Nr. 00504308262 der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., lautend auf Schimpfössl Angelika, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

1. April 2003

#### AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN

*58 T 126/03 v-2*

Auf Antrag der Sparkasse Imst, Sparkassenplatz 1, 6460 Imst, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Sparkassenbuch der Sparkasse Imst, mit der Konto-Nr. 0710-035130, ausgegeben von der Zweigstelle St. Anton am Arlberg, lautend auf Überbringer, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*

1. April 2003

**AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN***58 T 128/03 p-2*

Auf Antrag der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., 6500 Landeck, Malser Straße 29, wird das unten näher bezeichnete, angeblich in Verlust geratene Wertpapier aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber des Wertpapiers und andere Beteiligte werden aufgefordert, dieses binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist wird das Wertpapier auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung des Wertpapiers: Sparbuch Nr. 00514067675 der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., lautend auf Ludwig, mit Losungswort.

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*  
1. April 2003

Im Fall des fruchtlosen Ablaufs der Aufgebotsfrist werden die Wertpapiere auf Anmelden des Antragstellers für kraftlos erklärt werden.

Bezeichnung der Wertpapiere: Sechs Sparbücher der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H.,

a) Sparbuch mit der Nr. 00514150300, lautend auf Austria, mit Losungswort;

b) Sparbuch mit der Nr. 00514150319, lautend auf Austria, mit Losungswort;

c) Sparbuch mit der Nr. 00514150327, lautend auf Austria, mit Losungswort;

d) Sparbuch mit der Nr. 00514150335, lautend auf Austria, mit Losungswort;

e) Sparbuch mit der Nr. 00514150343, lautend auf Austria, mit Losungswort;

f) Sparbuch mit der Nr. 00514150777, lautend auf Austria, mit Losungswort;

*Landesgericht Innsbruck, Abt. 9*  
1. April 2003

**AUFGEBOT VON WERTPAPIEREN**

*58 T 129/03 k, 58 T 130/03 g, 58 T 131/03 d*  
*58 T 132/03 a, 58 T 133/03 y, 58 T 134/03 w-2*

Auf Antrag der Volksbank Landeck, reg. Gen. m. b. H., 6500 Landeck, Malser Straße 29, werden die unten näher bezeichneten, angeblich in Verlust geratenen Wertpapiere aufgrund des Kraftloserklärungsgesetzes 1951 aufgeboten.

Der Inhaber der Wertpapiere und andere Beteiligte werden aufgefordert, diese binnen der nachstehend genannten Frist dem Gericht vorzuweisen oder Einwendungen gegen den Antrag zu erheben.

Die Frist beträgt sechs Monate (§ 7 Z. 3 des Kraftloserklärungsgesetzes 1951) und läuft vom Tag der ersten Kundmachung in der amtlichen Zeitung.

**EDIKT***2 A 4/03 p*

Herr Manfred Seber, zuletzt wohnhaft gewesen in 6250 Kundl, Austraße 30, ist am 31. Dezember 2002 in Kufstein ohne Hinterlassung einer letztwilligen Anordnung verstorben.

Alle, die an die Verlassenschaft eine Forderung zu stellen haben, werden aufgefordert, ihre Ansprüche bei diesem Gericht innerhalb von drei Monaten ab Ausfertigung dieses Ediktes mündlich oder schriftlich anzumelden und nachzuweisen.

Sonst wird nicht durch ein Pfandrecht gesicherten Gläubigern an die Verlassenschaft, wenn sie durch die Bezahlung der angemeldeten Forderungen erschöpft worden ist, kein weiterer Anspruch zustehen.

*Bezirksgericht Rattenberg, Abt. 2*  
28. März 2003

**MITTEILUNGEN****VEREINSAUFLÖSUNG**

Der Verein „Aktionsgemeinschaft der Imster Kaufleute“ mit dem Sitz in 6460 Imst hat in seiner Generalversammlung vom 28. Februar 2003 freiwillig seine Auflösung beschlossen.

Imst, 24. März 2003  
*Der Obmann: Helmut Walch*

**VEREINSAUFLÖSUNG**

Der Verein „Foto- und Filmclub Mieming“ mit dem Sitz in 6414 Mieming hat freiwillig seine Auflösung beschlossen.

Mieming, 19. März 2003  
*Der Schriftführer: Helmut Neuner*

**VEREINSAUFLÖSUNG**

Der Verein „Verschönerungsverein Pettneu am Arlberg“ mit dem Sitz in Pettneu hat am 4. Februar 2003 freiwillig seine Auflösung beschlossen.

Pettneu am Arlberg, 25. März 2003  
*Die Obfrau: Anneliese Nußbaumer*

**VEREINSAUFLÖSUNG**

Der Verein „Musikschule Ötztal“ mit dem Sitz in Längenfeld hat im Jahr 1995 freiwillig seine Auflösung beschlossen.

Längenfeld, 27. März 2003  
*Der Obmann: Willi Kuen*

**VEREINSAUFLÖSUNG**

Der Verein „WIG WAM COP“ mit dem Sitz in Mieming hat in seiner Generalversammlung vom 22. August 2002 freiwillig seine Auflösung beschlossen.

Telfs, 30. März 2003  
*Der Obmann: Christian Pirpamer*



**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck**                      **P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W**                      **DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**  
Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.  
Bezugsgebühr € 20,- jährlich. Einzelstück: € 0,10 für jede Seite, jedoch  
mindestens € 1,- pro Stück. Einschaltungen nach Tarif.  
**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,  
Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – e-mail: [bote@tirol.gvat](mailto:bote@tirol.gvat)  
**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,  
Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – e-mail: [bote@tirol.gvat](mailto:bote@tirol.gvat)  
Internet: [www.tirol.gvat/bote](http://www.tirol.gvat/bote)  
**Druck:** Eigendruck